IGORA ROYAL

GEBRAUCHSANWEISUNG · MODE D'EMPLOI · ISTRUZIONI PER L'USO · GEBRUIKSAANWIJZING · INSTRUCCIONES DE USO · INSTRUÇÕES DE USO · HASZNÁLATI UTASÍTÁS · INSTRUKCJA UŻYCIA · NÁVOD NA POUŽITÍ · NÁVOD NA POUŽITIE

Schwarzkopf PROFESSIONAL

IGORA ROYAL NUMMERIERUNGSSYSTEM
Das System basiert auf einer Kombination von bis zu 4 Zahlen.
Die Ziffer vor dem Strich (8-**140**):
– zeigt die Farbtiefe einer Nuance an.
– erklärt die ideale Basis der Nuance, um strähnentreue Farbergebnisse zu erreichen.
Die Ziffern nach dem Strich (8-**140**):
– die erste Ziffer nach dem Strich kennzeichnet den Hauptreflex.
– die zweite Ziffer nach dem Strich kennzeichnet den Nebenreflex.
– zwei identische Ziffern nach dem Strich erklären einen intensiven Farbreflex.
– Die dritte Ziffer nach dem Strich zeigt eine zusätzliche leichte Nuancierung.

IGORA ROYAL SYSTÈME DE CODIFICATION
La codification est basée sur une combinaison de 4 chiffres maximum.
Le chiffre devant le tiret (8-**140**):
– indique la hauteur de ton de la nuance.
– indique la base d'application idéale pour obtenir un résultat conforme au nuancier.
Le chiffre après le tiret (8-**140**):
– le premier chiffre après le tiret indique le reflet principal.
– le deuxième chiffre après le tiret indique le reflet secondaire.
– deux chiffres identiques indiquent un reflet intense.
– le troisième chiffre après le tiret indique le troisième reflet.

IGORA ROYAL SISTEMA NUMERICO
Il sistema è basato su una combinazione che comprende fino a 4 numeri.
Il numero prima del trattino (8-**140**):
– indica l'altezza di tono della nuance.
– indica la base ideale sulla quale usare la nuance al fine di raggiungere il risultato colore fedele alla ciocca della cartella colori.
Il numero dopo il trattino (8-**140**):
– il primo numero dopo il trattino indica il riflesso primario.
– il secondo numero dopo il trattino indica il riflesso secondario.
– due numeri identici dopo il trattino indicano il riflesso principale rinforzato.
– Il terzo numero dopo il trattino indica un un riflesso minore.

IGORA ROYAL NUMMERINGSSYSTEEM
Het systeem is gebaseerd op een combinatie van maximaal 4 cijfers.
Het cijfer vóór de streep (8-**140**):
– geeft de kleurhoogte van de tint aan.
– geeft de ideale basis aan om de tint op toe te passen om zo hetzelfde kleurresultaat te krijgen als op de strengen.
De cijfers na de streep (8-**140**):
– het eerste cijfer na de streep geeft het hoofdkarakter aan.
– het tweede cijfer na de streep staat voor het bijkomende kleurkarakter.
– twee gelijke cijfers na de streep geven een intensiever kleurkarakter aan.
– het derde cijfer na de streep toont een additioneel minder sterk karakter.

SISTEMA DE NUMERACIÓN DE IGORA ROYAL
El sistema se basa en la combinación de hasta 4 números.
El número a la izquierda del guión (8-**140**):
– indica la altura del tono del color.
– muestra la base ideal de aplicación para conseguir el mismo resultado de color de la mecha.
Los números a la derecha del guión (8-**140**):
– el primer número después del guión indica el reflejo principal.
– el segundo número después del guión indica el reflejo secundario.
– dos números iguales después del guión indican que se trata de un color intenso.
– El tercer número después del guión indica un reflejo adicional secundario.

IGORA ROYAL SISTEMA DE NUMERAÇÃO
Este sistema é baseado numa combinação até 4 números.
O número antes do hífen (8-**140**):
– indica a altura de tom da cor.
– indica a base ideal de aplicação para que se consiga o resultado de cor exatamente igual ao exibido na madeixa do catálogo.
Os números depois do hífen (8-**140**):
– o primeiro número depois do hífen indica o reflexo principal.
– o segundo número após o hífen indica o reflexo secundário.
– dois números iguais após o hífen indicam um reflexo mais intenso.
– o terceiro número depois do hífen mostra um reflexo adicional minoritário.

IGORA ROYAL SZÁMOZÁSI RENDSZER
A számozási rendszer 4 szám kombinációján alapszik.
A kötőjel előtti szám (8-**140**):
– az árnyalat színmélységét mutatja.
– az ideális kiindulási alapot mutatja, amelyen az árnyalatot használjuk tincshú szineredménye elérése érdekében.
A kötőjel utáni szám(ok) (8-**140**):
– A kötőjel utáni első szám az elsődleges színárnyat mutatja.
– A kötőjel utáni második szám a melléksznt adja meg.
– Két azonos szám egy intenzív árnyalatra utal.
– A kötőjel utáni harmadik szám egy további, könnyű színirányt jelöl.

SYSTEM NUMERYCZNY IGORA ROYAL
System opiera się na kombinacji 4 cyfr.
Cyfra przed kreską (8-**140**):
– wskazuje na poziom koloru.
– stanowi idealną bazę, którą należy zastosować w celu osiągnięcia koloru zbliżonego do wskazanego przez klienta, jako pożądany odcień w karcie kolorów.
Cyfry po kresce (8-**140**):
– pierwsza cyfra po kresce wskazuje na podstawowy kierunek kolorystyczny wybranego odcienia.
– druga cyfra po kresce wskazuje na pośredni kierunek kolorystyczny wybranego odcienia.
– dwie identyczne cyfry występujące po kresce wskazują na wzmożoną intensywność odcienia.
– trzecia cyfra po myślniku oznacza dodatkowy drugorzędny kierunek kolorystyczny.

IGORA ROYAL SYSTÉM ČÍSLOVANÍ
Způsob číslování je založený na kombinaci až 4 číslic.
Číslo před pomlčkou (8-**140**):
– označuje hloubku barevného odstínu.
– označuje ideální základ pro použití barevného odstínu, na kterém dosáhnete požadovaných barevných výsledků.
Číslo po pomlčce (8-**140**):
– první číslo po pomlčce označuje hlavní barevný odstín.
– druhé číslo po pomlčce označuje vedlejší barevný odstín.
– dvě stejná čísla po pomlčce označují intenzivní barevný odstín.
– Třetí číslo za pomlčkou označuje dodatečný druhotný odstín.

IGORA ROYAL SYSTÉM ČÍSLOVANIA
Systém je založený na kombinácii 4 čísel.
Číslo pred pomlčkou (8-**140**):
– označuje hĺbku farby daného odtieňa.
– označuje ideálny základ na ktorom sa má použiť odtieň pre dosiahnutie skutočného a presného výsledku.
Číslo za pomlčkou (8-**140**):
– prvé číslo za pomlčkou ukazuje hlavný odtieň.
– druhé číslo za pomlčkou ukazuje vedľajší odtieň.
– dve rovnaké čísla za pomlčkou označujú intenzívnu farbu.
– Tretie číslo za pomlčkou označuje dodatočný druhotný odtieň.

1. MISCHEN · MÉLANGE · MISCELAZIONE · MENGVERHOUDING · MEZCLA · PROPORÇÃO DE MISTURA · KEVERÉSI ARÁNY · PROPORCJE MIESZANIA · MÍCHÁNÍ · MIEŠANIE

NORMALFÄRBUNG · COLORATION CLASSIQUE · COLORAZIONE NORMALE · NORMALE KLEURING · COLORACIÓN NORMAL · COLORAÇÃO NORMAL · NORMÁL FESTÉS ESETÉN · KOLORYZACJA STANDARDOWA · NORMÁLNÍ BARVENÍ · NORMÁLNE FARBENIE

IGORA ROYAL **NATURTÖNE** / Série des bases couvrantes / Basi Naturali / Natuurlijke basiskleuren / Tonos Naturales / Tons base naturais / Természeteres árnyalatok / Odcienie naturalne / Přírodní odstíny / Prírodné odtiene **MODETÖNE** / Nuances à reflets / Nuances Fashion / Fashion kleuren / Tonos Moda / Tons Moda / Divatszínek / Odcienie modne / Módní odstíny / Módne odtiene	Dunkler colorieren, Pastellcoloration · Coloration plus foncée, Coloration Pastel · Per scurire, Colorazioni pastello · Donkerder kleuren, pastelkleuring · Para oscurecer, Matizar con tonos Pastel ·Escurecer, coloração tons pastel · Sötétítés, pasztellizálás · Przyciemnianie koloru. Tonowanie koloru pastelami. · Barveni do tmavších odstínů, Barveni do pastelových odstínů · Stmavovanie, pastelovanie	**3% / 10 Vol.**
	Ton-in-Ton Coloration, Weißabdeckung, 1-2 Stufen Aufhellung · Coloration à même hauteur de ton, couverture des cheveux blancs, 1 à 2 tons d'éclaircissement · Colorazione tono su tono, Copertura dei capelli bianchi, 1-2 livelli di schiaritura · Tone-on-tone kleuring, dekkracht wit haar, 1-2 niveaus lichter kleuren · Coloración tono sobre tono, Cobertura de canas, Aclarar 1-2 tonos · Coloração tom sobre tom, Cobertura de brancos, 1-2 tons de aclaramento · Szín a színben hajfestés, Őszhaj fedés, 1-2 színmélység világosítása · Koloryzacja ton w ton. Krycie białych włosów. 1-2 poziomy jaśniej. · Barveni tón v tónu, Kryti bílých vlasů, 1-2 stupně zesvětlení · Farbenie tón v tóne, Krytie bielych vlasov, 1-2 stupne zosvetlenia	**6% / 20 Vol.**
	2-3 Stufen Aufhellung · 2 à 3 tons d'éclaircissement · 2-3 livelli di schiaritura · 2-3 niveaus lichter kleuren · Aclarar 2-3 tonos · 2-3 tons de aclaramento · 2-3 árnyalat világosítása · 2-3 poziomy jaśniej. · 2-3 stupně zesvětlení · 2-3 stupne zosvetlenia	**9% / 30 Vol.**
	Weißabdeckung + Modeton-Nuancierung · Couverture des cheveux blancs + Nuances à reflets · Copertura dei capelli bianchi + Toni Fashion · Dekkracht wit haar + Fashion tint · Cobertura de canas + Tono Moda · Cobertura de brancos + tons Moda · Őszhaj fedés + Divatszínek · Krycie białych włosów + modne odcienie. · Kryti bílých vlasů + Módní odstíny · Krytie bielych vlasov + Módne odtiene	**9% / 30 Vol.**
IGORA ROYAL **ABSOLUTES & ABSOLUTES AGE BLEND**	Weißabdeckung + Modeton-Nuancierung bei 90 bis 100% Weißanteil · Couverture des cheveux blancs + Nuances à reflets pour cheveux de 90% à 100% blancs · Copertura dei capelli bianchi + Toni Fashion dal 90 al 100% di capelli bianchi · Dekkracht wit haar + Fashion tint op 90% tot 100% wit haar · Cobertura de canas + Tono Moda en cabello con una proporción de canas de 90 a 100% · Cobertura de brancos + tons Moda em cabelos com 90%-100% de brancos · Őszhaj fedés + Divatszínek árnyalattól függően 90-100%-os őszhaj fedéssel · Krycie białych włosów + modne odcienie na włosach o udziale białych 90-100%. · Kryti bílých vlasů + Módní odstíny na vlasech bílých z 90 až 100 % · Krytie bielych vlasov + Módne odtiene na 90 až 100% bielych vlasov	**6% / 20 Vol.**
IGORA ROYAL ABSOLUTES SILVERWHITE	Für natürlich weißes und weiß-meliertes Haar. · Pour cheveux naturels blancs ou poivre sel. · Per capelli naturali bianchi e grigi. · Voor natuurlijk wit en 'peper & zout' haar. · Para cabello con canas blancas o grises naturales. · Para cabello naturalmente branco ou grisalho. · Teljesen és részlegesen ősz hajra. · Dla naturalnie białych i siwych włosów · Pro přirozeně bílé vlasy a šediny. · Pre prirodzene biele vlasy a šediny.	**3% / 10 Vol.**

2. AUFTRAGETECHNIK · APPLICATION · APPLICAZIONE · TOEPASSING · APLICACIÓN · APLICAÇÃO · FELHASZNÁLÁS · APLIKACJA · APLIKACE · APLIKÁCIA

DIE KONTUR MIT IGORA HAUTSCHUTZCREME SCHÜTZEN. AUF DAS TROCKENE, UNGEWASCHENE HAAR AUFTRAGEN. · PROTÉGER LE POURTOUR DU VISAGE AVEC LA CRÈME PROTECTRICE IGORA POUR LA PEAU. APPLIQUER SUR CHEVEUX SECS, NON LAVÉS. · PER PROTEGGERE I CONTORNI DELLE ATTACCATURE DEI CAPELLI UTILIZZARE LA CREMA BARRIERA IGORA. APPLICARE SUI CAPELLI ASCIUTTI, NON LAVATI. · OM DE CONTOURLIJN TE BESCHERMEN IGORA SKIN PROTECTION CREAM GEBRUIKEN. OP DROOG, ONGEWASSEN HAAR AANBRENGEN. · PROTEGER LA LÍNEA DEL CONTORNO UTILIZANDO IGORA CREMA PROTECTORA PARA LA PIEL. APLICAR SOBRE CABELLO SECO Y SIN LAVAR. · PARA PROTEGER O CONTORNO DO CABELO UTILIZE IGORA CREME PROTETOR PARA A PELE. APLICAR SOBRE CABELO SECO E NÃO LAVADO. · A HAJKONTÚROKAT IGORA SKIN PROTECTION BŐRVÉDŐ KRÉMMEL KENJE BE. SZÁRAZ, NEM MEGMOSOTT HAJRA VIGYE FEL A FESTÉKKEVERÉKET. · ZABEZPIECZ SKÓRĘ WZDŁUŻ LINII ZAROSTU KREMEM OCHRONNYM IGORA SKIN PROTECTION CREAM. FARBĘ NAKŁADAJ NA SUCHE, UPRZEDNIO NIEMYTE WŁOSY. · NA OCHRANU VLASOVÉ KONTURY POUŽIJTE OCHRANNÝ KRÉM IGORA SKIN PROTECTION CREAM. APLIKUJTE NA SUCHÉ, NEMYTÉ VLASY. · NA OCHRANU POKOŽKY NA KONTÚRACH POUŽITE KRÉM NA OCHRANU POKOŽKY IGORA. APLIKUJTE NA SUCHÉ, NEUMYTÉ VLASY.

ERSTFÄRBUNG · PREMIÈRE COLORATION · CAPELLI NATURALI · ONBEHANDELD HAAR · PRIMERA COLORACIÓN · CABELO VIRGEM · ELSŐ FESTÉS · WŁOSY NATURALNE ·

Zuerst auf Längen und Spitzen auftragen. Nach 10 – 15 Minuten die Ansätze behandeln.
Commencer l'application par les longueurs et les pointes – Après 10 – 15 minutes, appliquer sur les racines.
Applicare prima sulle medie lunghezze e punte. Dopo 10 – 15 minuti applicare sulle radici.
Eerst op lengten en punten aanbrengen. Na 10 – 15 minuten bij de aanzet opbrengen.
Empezar la aplicación en medios y puntas. Después de 10 – 15 minutos continuar con la aplicación en la raíz.
Aplicar primeiro nos meios e pontas. Após 10 – 15 minutos aplicar na zona da raiz.
A festéket először a hajhosszra és a hajvégekre, majd 10 – 15 perc után a hajtőre vigye fel.
Nałóż farbę w pierwszej kolejności na długość i końce włosów. Po 10 – 15 minutach nanieś farbę na włosy u ich nasady.
Nejprve aplikujte do středních délek a konečků. Po 10 – 15 minutách aplikujte ke kořínkům.
Najskôr aplikujte zmes na dĺžky a končeky. Po 10 – 15 minútach aplikujte na korienky.

ANSATZFÄRBUNG · COLORATION DES REPOUSSES · RICRESCITA · UITGROEIBEHANDELING · RECRECIMIENTO · RECRESCIMENTO · TŐFESTÉS ·

Zuerst auf den Ansatz auftragen. Nach 15 – 30 Minuten duale Anwendung auf den Längen und Spitzen.
Appliquer d'abord sur les repousses – Après 15 – 30 minutes, appliquer la technique Dual System sur les longueurs et les pointes.
Applicare prima sulle radici. Dopo 15 – 30 minuti utilizzare la tecnica Dual system sulle medie lunghezze e punte.
Eerst bij de aanzet opbrengen. Na 15 – 30 minuten een Dual Systeem behandeling op lengten en punten toepassen.
Empezar la aplicación en la raíz. Después de 15 – 30 minutos seguir el método de aplicación dual en medios y puntas (ver abajo).
Aplicar primeiro na zona da raiz. Após 15 – 30 minutos utilizar o método Dual System nos meios e pontas (ver abaixo).
A festéket először a hajtőre vigye fel, majd 15 – 30 perc után vigye fel a festéket- javasolt a duál hajfestési eljárás alkalmazása- a hajhosszra és a hajvégekre.
Nałóż farbę na odrost. Po 15 – 30 minutach zastosuj koloryzację dualną na długość i końce włosów.
Nejprve aplikujte ke kořínkům. Po 15 – 30 minutách za pomocí duální aplikace naneste do středních délek a konečků.
Najskôr aplikujte na korienky. Po 15 – 30 minútach duálnou aplikáciou na dĺžky a končeky.

APLIKACE NA DOSUD NEBARVENÉ VLASY · NEFARBENÉ VLASY ·

DUALE ANWENDUNG Die Methode der Coloristen bei bereits behandeltem Haar. Das duale System basiert auf einer professionellen Auftragemethode, bei der eine permanente Haarfarbe mit einer demi- oder semi-permanenten Haarfarbe kombiniert wird. Z.B. IGORA ROYAL wird auf den Ansatz appliziert (für Weißabdeckung, Aufhellung, etc.), IGORA VIBRANCE demi-permanente Farbe oder IGORA EXPERT MOUSSE semi-permanente Farbe wird auf die Längen und Spitzen aufgetragen. Dieses System erhält die Struktur der Längen und Spitzen perfekt. Für intensiven Glanz und ein geschmeidiges Gefühl.

APPLICATION EN DUAL-SYSTEM La méthode du coloriste pour raviver les cheveux déjà colorés. La technique du Dual System est une méthode d'application professionnelle qui consiste à combiner la coloration d'oxydation permanente et une coloration demi ou semi-permanente. Ex : IGORA ROYAL est appliquée en repousse (couverture, éclaircissement.) et IGORA VIBRANCE, la coloration demi-permanente ou IGORA EXPERT MOUSSE la coloration semi-permanente est appliquée sur les demi-longueurs et pointes. Ce système permet de garder les longueurs et pointes en parfaite condition. Pour une brillance optimale et un toucher soyeux.

APPLICAZIONE DUAL SYSTEM La tecnica colore per capelli già colorati. Il Dual System è basato su un metodo di applicazione professionale dove la colorazione permanente si combina con la colorazione demi- o semi-permanente. Es. IGORA ROYAL si applica sulle radici (per copertura, schiaritura, etc.), mentre IGORA VIBRANCE colorazione demi-permanente o IGORA EXPERT MOUSSE colorazione semi-permanente si applica sulle medie lunghezze e punte. Questa tecnica garantisce lunghezze e punte in perfette condizioni. Per una intensa brillantezza ed un tocco delicato sui capelli.

DUAL SYSTEEM BEHANDELING De kleurmethode voor reeds gekleurd haar. Het Dual Systeem is gebaseerd op een professionele methode waarbij een permanente kleuring wordt gecombineerd met een demi- of semi-permanente kleuring. B.v. IGORA ROYAL wordt op de aanzet opgebracht (voor dekkracht, oplichtend vermogen etc.), IGORA VIBRANCE demi-permanente kleuring of IGORA EXPERT MOUSSE semi-permanente kleuring wordt op lengten en punten toegepast. Dit systeem houdt de lengten en punten in perfecte conditie. Voor een intensieve glans en zijdezacht haar.

APLICACIÓN DUAL El método que utilizan los coloristas en cabellos previamente coloreados. El Sistema Dual es un método de aplicación profesional donde la coloración permanente se aplica en combinación con la coloración demi o semipermanente. Ej: En la raíz se aplica IGORA ROYAL (para cubrir, aclarar, etc.) y en medios y puntas se aplica IGORA VIBRANCE coloración demi-permanente o IGORA EXPERT MOUSSE coloración semi-permanente. Este sistema mantiene los medios y puntas del cabello en perfectas condiciones, consiguiendo un brillo intenso y un tacto suave.

MÉTODO DUAL SYSTEM É o método ideal de coloração para cabelo que apresenta coloração prévia. O Dual System é baseado num método de aplicação profissional onde se combina coloração permanente com coloração semi ou demi permanente (direta ou tom sobre tom). Ex. Aplica-se IGORA ROYAL na raiz (para cobertura, aclaramento, etc.) e IGORA VIBRANCE coloração demi-permanente ou IGORA EXPERT MOUSSE coloração semi-permanente, nos meios e pontas. Este sistema mantém uma estrutura capilar saudável, brilho intenso e máxima suavidade.

DUÁL HAJFESTÉS Hajfestési eljárás már korábban festett hajra. A duál hajfestés egy professzionális eljáráson alapszik, amikor a tartós hajfestéket tartós hajszínezővel vagy kimosható hajszínezővel kombináljuk. Pl. Vigyük fel az IGORA ROYAL hajfestéket a hajtőre (takarás, világosítás stb.), majd a hajhosszra és a hajvégekre vigyünk fel IGORA VIBRANCE tartós hajszínezőt vagy IGORA EXPERT MOUSSE kimosható színező hajhabot. Az eljárás segítségével a hajhossz és a hajvégek megfelelő állapotban tarthatóak. Az intenzív fényért és a puha tapintásért.

APLIKACJA DUALNA Metoda koloryzacji włosów wcześniej farbowanych. System aplikacji dualnej to profesjonalna metoda pracy polegająca na zastosowaniu produktów do koloryzacji demi-lub semi-permanentnych na włosy uprzednio farbowane. Np. IGORA ROYAL na odrost (dla efektu krycia, rozjaśnienia itp.), IGORA VIBRANCE/ IGORA EXPERT MOUSSE na długość i końce włosów. Taka metoda pracy pozwala na zachowanie długości i końców włosów w idealnej kondycji. Dla intensywnego połysku i efektu delikatnej koloryzacji.

DUÁLNÍ APLIKACE Duální aplikace je barvicí metoda určená pro barvení již dříve barvených vlasů a odrostů. Systém duální aplikace je založený na profesionální aplikační metodě, kdy se permanentní barva kombinuje s barvami demi- a semi-permanentními. Např. permanentní barva IGORA ROYAL se aplikuje ke kořínkům (pro krytí, zesvětlení atd.) a demi-permanentní barva IGORA VIBRANCE (semi-permanentní IGORA EXPERT MOUSSE) se nanáší do středních délek a konečků. Tento druh aplikace pomáhá udržovat střední délky a konečky vlasů v perfektní kondici. Pro intenzivní lesk a rovnoměrný barevný výsledek.

DUÁLNA APLIKÁCIA Duálna aplikácia je koloristická metóda používaná pri opätovnom farbení vlasov. „Duálny systém" zahŕňa použitie permanentnej farby spolu s farbou demi- alebo semi-permanentnou. Napr. IGORA ROYAL sa aplikuje ku korienkom vlasov (pre krytie, zosvetlenie atď) IGORA VIBRANCE demi-permanentná farba alebo IGORA EXPERT MOUSSE semi-permanentná farba sa aplikuje na dĺžky a končeky. Tento systém zanecháva vlasy v perfektom stave. Pre intenzívny lesk a vlasy hebké na dotyk.

3. EINWIRKZEIT · TEMPS DE POSE · TEMPO DI SVILUPPO · INWERKTIJD · TIEMPO DE EXPOSICIÓN · TEMPO DE POSE · HATÓIDŐ · DZIAŁANIE · ČAS PŮSOBENÍ · ČAS PÔSOBENIA

***IGORA ROYAL ABSOLUTES SILVERWHITE**

20 Min. 3% / 10 Vol. *

30 – 45 Min. 6% / 20 Vol.

30 – 45 Min. 9% / 30 Vol.

4. AUSSPÜLEN · RINÇAGE · RISCIACQUO · UITSPOELEN · ENJUAGUE · ENXAGUAR · KIÖBLÍTÉS · SPŁUKIWANIE · OPLACHOVÁNÍ · OPLACHOVANIE

Emulgieren und gründlich ausspülen.
Das Haar mit BC Excellium oder FIBREPLEX shampoonieren und pflegen. Empfehlen Sie BC Excellium oder FIBREPLEX für die Pflege zu Hause.

Émulsionner et rincer soigneusement.
Effectuer un shampooing et un soin des gammes BC Excellium ou FIBREPLEX. En suivi beauté à domicile, recommander une de ces gammes.

Emulsionare e risciacquare accuratamente.
Detergere e trattare con BC Excellium o FIBREPLEX. Si consiglia l'uso di BC Excellium o FIBREPLEX anche per il trattamento a casa.

Emulgeren en grondig uitspoelen.
Het haar wassen en verzorgen met BC Excellium of FIBREPLEX. Adviseer BC Excellium of FIBREPLEX voor verzorging van het haar thuis.

Emulsionar y enjuagar bien el cabello.
Champú y acondicionador de cabello con BC Excellium o FIBREPLEX. Recomendado BC Excellium o FIBREPLEX para el mantenimiento en casa.

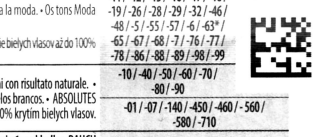
Emulsionar e enxaguar abundantemente.
Lavar o cabelo com champô e condicionador da gama BC Excellium ou FIBREPLEX. Recomendar BC Excellium ou FIBREPLEX para manutenção em casa.

Emulgeálja össze és alaposan öblítse ki a hajából.
Mossa meg és ápolja a hajat a BC Excellium vagy FIBREPLEX termékcsaláddal. Ajánlja a BC Excellium vagy FIBREPLEX termékcsaládot otthoni használatra.

Zemulguj i obficie spłucz.
Użyj szamponu i odżywki BC Excellium lub FIBREPLEX. Rekomenduj stosowanie BC Excellium lub FIBREPLEX w domu.

Napeňte a dôkladne opláchnite.
Použijte šampon a kondicionér z řady BC Excellium nebo FIBREPLEX. Doporučte BC Excellium nebo FIBREPLEX k domácí péči.

Napeňte a dôkladne opláchnite.
Vlasy umyte a ošetrite produktami BC Excellium alebo FIBREPLEX. Odporučte BC Excellium alebo FIBREPLEX aj na domácu starostlivosť.



IGORA ROYAL FARBSORTIMENT · LES ESSENTIELS DE LA COLLECTION IGORA ROYAL · ASSORTIMENTO IGORA ROYAL · KENMERKEN IGORA ROYAL ASSORTIMENT · CARACTERÍSTICAS DE LA GAMA IGORA ROYAL · SORTIDO IGORA ROYAL · IGORA ROYAL TERMÉKSZORTIMENT JELLEMZŐI · IGORA ROYAL PRZEGLĄD ASORTYMENTU · CHARAKTERISTIKA SORTIMENTU BAREV IGORA ROYAL · CHARAKTERISTIKA SORTIMENTU IGORA ROYAL

Natur-Nuancen stellen eine exzellente Weißabdeckung sicher. • Les nuances Naturelles permettent une excellente couverture des cheveux blancs. • Le Basi Naturali forniscono un'eccellente copertura sui capelli bianchi. • Natuurlijke basiskleuren bieden een uitstekende dekkracht op wit haar. • Los Tonos Naturales proporcionan una cobertura excelente de las canas. • Tons Naturais que proporcionam uma excelente cobertura de cabelos brancos. • A Természetes árnyalatok kiváló őszhaj fedést biztosítanak. • Naturalne odcienie bazowe dają doskonałe pokrycie włosów białych. • Přírodní odstíny poskytují perfektní krytí bílých vlasů. • Prírodné odtiene poskytujú perfektné krytie bielych vlasov. | **-0 / -00 / -1 / -4**

Modetöne für brillante Fashion-Nuancen. • Les nuances Mode sont conçues pour avoir un résultat resplendissant. • Le nuance Fashion garantiscono toni fashion brillanti • Fashion kleuren zijn ontwikkeld voor stralende modetinten. • Los Tonos Moda han sido diseñados para proporcionar tonos brillantes a la moda. • Os tons Moda proporcionam tons moda brilhantes. • A Divatárnyalatok a ragyogó, divatos szineredményekért lettek kifejlesztve. • Odcienie modne stworzono by olśniewały wyrazistością koloru. • Módní odstíny jsou určené pro zářivé módní tóny. • Módne odtiene sú navrhnuté pre žiarivé módne odlesky.
*bis zu 100% Weißabdeckung * couverture des cheveux blancs jusqu'à 100% * fino al 100% di copertura dei capelli bianchi * tot 100% dekkracht op wit haar * hasta 100% de cobertura de canas * cobertura de cabelos brancos até 100% * 100%-ig terjedő ősz hajfedés * až do 100% krycia bielych vlasov * krytí bílých vlasů až do 100% * krytie bielych vlasov až do 100% | **-11 / -12 / -13 / -16 / -17 / -18 / -19 / -26 / -28 / -29 / -32 / -46 / -48 / -5 / -55 / -57 / -6 / -63* / -65 / -67 / -68 / -7 / -76 / -77 / -78 / -86 / -88 / -89 / -98 / -99**

ABSOLUTES (AGE BLEND) für natürlich aussehende Farbe mit 100% Weißabdeckung. • ABSOLUTES (AGE BLEND) Nuances à reflets pour 100% de couverture des cheveux blancs pour un résultat couleur naturel. • ABSOLUTES (AGE BLEND) nuance intense con 100% di copertura dei capelli bianchi con risultato naturale. • ABSOLUTES (AGE BLEND) voor intensieve kleuren met 100% dekkracht op natuurlijk uitziend wit haar • ABSOLUTES (AGE BLEND), tonos intensos con una cobertura del 100% de las canas para un look natural. • ABSOLUTES (AGE BLEND), tons intensos com uma cobertura de aparência natural de 100% dos cabelos brancos. • ABSOLUTES (AGE BLEND): intenzív árnyalatok a 100%-ig terjedő ősz haj fedését • ABSOLUTES (AGE BLEND) dla intensywnych odcieni zapewniających 100% pokrycie włosów białych. • ABSOLUTES (AGE BLEND) pro intenzivní odstíny se 100% krytím bílých vlasů. • ABSOLUTES (AGE BLEND)pre intenzívne odtiene so 100% krytím bielych vlasov. | **-10 / -40 / -50 / -60 / -70 / -80 / -90**

-01 / -07 / -140 / -450 / -460 / -560 / -580 / -710

ABSOLUTES SILVERWHITE für die Veredelung von natürlich weißem und weiß-meliertem Haar mit minimaler Verpflichtung. Alle Nuancen können mit dem Ton Silber (hell) gemischt werden für eine sanftere Nuancierung. SILBER (HELL) – für 70-100% Weißanteil, für Basis 6 und heller. RAUCH GRAU (MITTEL) & GRAU LILA (MITTEL) – für 30-100% Weißanteil, für Basis 5 und heller. SCHIEFER GRAU (DUNKEL) – für 30-60% Weißanteil, Basis 1 bis 5 – diese Nuance wird auf Haar mit höherem Weißanteil oder heller Basis einen intensiveren Modeton ergeben. • Pour une mise en beauté des cheveux blancs ou poivre et sel naturels. Toutes les nuances peuvent être mixées avec la nuance ARGENT (CLAIR) pour un résultat plus doux. ARGENT (CLAIR) – pour 70 à 100% de cheveux blancs, sur des bases 6 et plus claires. GRIS ACIER (MOYEN) ET GRIS LILAS (MOYEN) – pour 30 à 100% de cheveux blancs, sur des bases 5 et plus claires. GRIS ANTHRACITE (FONCÉ) – pour 30 à 60% de cheveux blancs, sur des bases 5 et plus foncées – cette nuance donnera un résultat mode plus prononcé sur un pourcentage de cheveux blancs plus important ou une base plus claire. • Uno sforzo minimo per migliorare i capelli naturalmente bianchi e grigi. Tutte le tonalità possono essere miscelate con ARGENTO per un risultato più delicato. ARGENTO – per capelli bianchi al 70-100%, base 6 e più chiara. GRIGIO TORTORA & GRIGIO LILLA – per 30-100% di bianco, livello 5 e più chiaro. GRIGIO ARDESIA – per 30-60% di bianco, livello da 1 a 5 – questa tonalità su percentuali più elevate di basi bianche o più chiare darà una tonalità fashion più forte. • Voor verfraaiing van natuurlijk uitziend wit en 'peper & zout' haar met weinig verplichting. Alle kleuren kunnen met SILVER gemengd worden voor een zachter kleurresultaat. SILVER (LIGHT) – voor 70-100% wit haar, basis 6 en lichter. DOVE GREY (DARK) – voor 30-60% wit haar, basis 1 tot 5. Toepassing van deze kleur op haar met een hoger percentage wit haar of een lichtere basis zal een sterkere modekleur geven. • Para mejorar el color natural blanco y la mezcla de cabellos blancos y grises sin comprometer el color. Todos los tonos pueden ser mezclados con el tono PLATA para un resultado de color más suave. PLATA para 70-100% de canas, altura 6 o más clara. GRIS PLATINO Y GRIS LILÁCEO para 30-100% de canas, altura 5 o más clara. GRIS PIZARRA para 30-60% de canas, altura de 1 a 5 - Este tono tendrá como resultado un tono moda más intenso sobre cabello con un porcentaje mayor de canas o en bases más claras. • Para realçar o cabelo naturalmente branco ou grisalho. Todos os tons podem ser misturados com o tom PRATA para um resultado mais sutil. PRATA para 70-100% cabelos brancos, bases 6 ou mais claras. CINZA PLATINA E CINZA LILÁS – para 30-100% cabelos brancos, bases 5 ou mais claras. CINZA ARDÓSIA – para 30-60% cabelos brancos, bases 1 a 5 – este tom em cabelos com percentagens mais elevadas de brancos terá como resultado um tom moda mais forte. • A természetes ősz haj és mérsékelten ősz haj gyengéd színfokozására, sárga hatás eltüntetésére. Minden szín keverhető EZÜST árnyalattal a lágyabb színirányért. EZÜST – 70-100% ősz haj esetén, 6 vagy világosabb színmélységben. GALAMB SZÜRKE (KÖZEPES SZÍNMÉLYSÉG) & SZÜRKÉS LILA (KÖZEPES SZÍNMÉLYSÉG) – 30-100% ősz haj esetén, 5 vagy világosabb színmélységben. PALA SZÜRKE (SÖTÉT) – 30-60% ősz haj esetén, 1-5-ig terjedő színmélységben – ez az árnyalat nagyobb arányú ősz haj esetén, vagy világosabb hajalapon történő alkalmazás esetén erősebb divat árnyalatot kapunk végeredményképp. • Stworzona by uszlachetnić naturalnie białe i siwe włosy. Minimalne zobowiązanie kolorystyczne. Wszystkie odcienie można łączyć z odcieniem SILVER (LIGHT) dla bardziej miękkich rezultatów tonowania. SILVER (LIGHT) – 70-100% udział białych włosów, natura to poziomie 6 i jaśniej. DOVE GREY (MEDIUM) & GREY LILAC (MEDIUM) – 30-100% udział białych włosów, natura 5 i jaśniej. SLATE GREY (DARK) – 30-60% udział białych włosów, natura 1 do 5 – Odcienie na włosach z większym udziałem włosów białych / jaśniejszych podstawach będą dawały bardziej intensywny odcień modny. • Pro jemné tónování přirozeně bílých nebo prošedivělých vlasů. Všechny odstíny můžou být míchané s odstínem SILVER pro jemnější výsledek. SILVER – pro 70-100% bílých vlasů, základ 6 a světlejší. DOVE GREY & GREY LILAC – pro 30-100% bílých vlasů, základ 5 a světlejší. SLATE GREY – pro 30-60% bílých vlasů, základ 1 až 5 – při vyšším podíle bílých vlasů tento odtín poskytne sytější módní odstín. • Pre jemné tónovanie prirodzene bielych alebo prešedivených vlasov. Všetky odtiene môžu byť miešané s odtieňom SILVER pre jemnejší výsledok. SILVER – pre 70-100% bielych vlasov, základ 6 a svetlejší. DOVE GREY & GREY LILAC – pre 30-100% bielych vlasov, základ 5 a svetlejší. SLATE GREY – pre 30-60% bielych vlasov, základ 1 až 5 – pri vyššom podiele bielych vlasov tento odtieň poskytne sytejší módny odtieň. | **SILBER (HELL)** / ARGENT / ARGENTO / SILVER / PLATA / PRATA / EZÜST / SILVER (LIGHT) / SILVER / SILVER

RAUCH GRAU (MITTEL) & GRAU LILA (MITTEL) / GRIS ACIER et GRIS LILAS / GRIGIO TORTORA & GRIGIO LILLA / DOVE GREY (MEDIUM) & GREY LILAC / GRIS PLATINO Y GRIS LILÁCEO / CINZA PLATINA e CINZA LILÁS / GALAMB SZÜRKE (KÖZEPES SZÍNMÉLYSÉG) & SZÜRKÉS LILA (KÖZEPES SZÍNMÉLYSÉG) / DOVE GREY (MEDIUM) & GREY LILAC (MEDIUM) / DOVE GREY & GREY

D SICHERHEITSHINWEISE

Nur für gewerbliche Verwendung. Haarfärbemittel können schwere allergische Reaktionen hervorrufen. Bitte folgende Hinweise lesen und beachten: Dieses Produkt ist nicht für Personen unter 16 Jahren bestimmt. Temporäre Tätowierungen mit „schwarzem Henna" können das Allergierisiko erhöhen. Färben Sie Ihr Haar nicht,

- wenn Sie einen Ausschlag im Gesicht haben oder wenn Ihre Kopfhaut empfindlich, gereizt oder verletzt ist;
- wenn Sie schon einmal nach dem Färben Ihrer Haare eine Reaktion festgestellt haben;
- wenn eine temporäre Tätowierung mit „schwarzem Henna" bei Ihnen schon einmal eine Reaktion verursacht hat.

Inhaltsstoffdeklaration siehe Umverpackung.
Kontakt mit den Augen vermeiden. Sofort Augen spülen, falls das Erzeugnis mit den Augen in Berührung gekommen ist. Nicht zur Färbung von Wimpern und Augenbrauen verwenden. Nach Anwendung die Haare gut spülen. Geeignete Handschuhe tragen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Dokumentieren Sie bitte das verwendete Produkt (Nuance, Produktionscode) für zukünftige Anfragen.
1. ALLERGIEVERDACHTSTEST
Ein Allergieverdachtstest sollte 48 Stunden vor jeder Produktanwendung durchgeführt werden, auch von Kunden, die schon früher Haarcolorationen angewendet haben. Den Allergieverdachtstest auf einer zirka 1 cm x 1 cm großen Fläche in der Ellenbeuge vornehmen. Etwas Farbcreme mit einem Wattestäbchen dünn in der Ellenbeuge auftragen und 45 Minuten unbedeckt einwirken lassen. Kontakt mit der Kleidung vermeiden. Tube wieder gut verschließen. Die Farbcreme nach 45 Minuten gründlich mit lauwarmem Wasser abwaschen. Sollten sich während der Einwirkzeit oder innerhalb der folgenden 48 Stunden Reaktionen zeigen, die Stelle sofort gut spülen und die Coloration auf keinen Fall anwenden. Dieser Test stellt eine wichtige Vorsichtsmaßnahme dar. Bitte beachten Sie, dass eine symptomfreie Durchführung des Allergieverdachtstests keine Garantie bietet, dass bei der Anwendung keine allergische Reaktion auftritt. Der Allergieverdachtstest bietet keine Garantie, zukünftige allergische Reaktionen auszuschließen. Bitten Sie Ihren Kunden, im Zweifel einen Hautarzt zu befragen.
2. IM FALL, DASS BEI DER ANWENDUNG
- ein Jucken, Brennen oder eine Rötung auftritt, das Produkt sofort ausspülen und die Anwendung abbrechen, da dies ein Hinweis auf eine schwerwiegendere Reaktion sein kann. Vor einer erneuten Anwendung den Kunden bitten, einen Hautarzt aufzusuchen und dessen Anweisungen zu befolgen.
- eine sich schnell ausbreitende Rötung, Schwindel oder Schwächegefühl, Kurzatmigkeit, Anschwellen der Augenregion oder des Gesichts auftritt, das Produkt sofort ausspülen und einen Arztbesuch empfehlen. Kontaktieren Sie den Hersteller.

3. WENN NACH DER ANWENDUNG DER COLORATION ODER IN DEN DARAUF FOLGENDEN TAGEN Symptome auftreten wie Haut- oder Kopfhautjucken, Hautoder Kopfhautrötung, Anschwellen der Augenregion oder des Gesichts, Blasenbildung an der Haut oder Kopfhaut, den Kunden bitten, sofort einen Arzt aufzusuchen. Kontaktieren Sie den Hersteller.

WEITERE VORSICHTSREGELN

- Dieses Produkt enthält Inhaltsstoffe, die eine ernsthafte Augenreizung oder langfristige Augenverletzungen hervorrufen können. Falls der Entwickler oder die Farbe mit den Augen in Berührung gekommen ist, sofort mit einer großen Menge lauwarmen Wassers ausspülen und ärztlichen Rat einholen.
- Sollte der Kunde während der Anwendung Kontaktlinsen tragen müssen und das Produkt in die Augen gelangen, lassen Sie den Kunden zunächst die Kontaktlinsen entfernen, dann spülen Sie sofort mit einer großen Menge lauwarmen Wassers und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Nur äußerlich anwenden, nicht einatmen oder verschlucken.
- Hautkontakt möglichst vermeiden.
- Nicht anwenden, wenn das Haar Ihres Kunden mit Henna oder Metallsalzen gefärbt ist.
- Entfernen Sie vor der Anwendung alle metallischen Gegenstände wie Spangen oder Klammern aus dem Haar Ihres Kunden. Benutzen Sie auch keine metallischen Hilfsmittel während der Anwendung.

F INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Réservé aux professionnels. Les colorants capillaires peuvent provoquer des réactions allergiques sévères. Lire et suivre les instructions. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé sur les personnes de moins de 16 ans. Les tatouages temporaires noirs à base de henné peuvent augmenter le risque d'allergie. Ne vous colorez pas les cheveux si :

- vous présentez une éruption cutanée sur le visage ou si votre cuir chevelu est sensible, irrité ou abîmé,
- vous avez déjà fait une réaction après avoir coloré vos cheveux,
- vous avez fait par le passé une réaction à un tatouage temporaire noir à base de henné.

Contient : voir sur l'étui.
Éviter le contact avec les yeux. Rincer immédiatement les yeux si le produit entre en contact avec ceux-ci. Ne pas employer pour la coloration des cils et des sourcils. Bien rincer les cheveux après application. Porter des gants appropriés. Conserver hors de portée des enfants. Consigner les données relatives au produit utilisé (n° de nuance, n° de lot) pour référence ultérieure.
1. TEST D'ALERTE D'ALLERGIE
Un test d'alerte d'allergie doit être effectué 48h avant toute application d'une coloration, même si vos clients ont déjà utilisé des produits de coloration auparavant. Effectuez le test d'alerte d'allergie sur une zone de peau du pli du coude d'environ 1 cm². Appliquez à l'aide d'un cotonTige une touche de Crème Colorante en une fine couche et laissez agir 45 minutes à l'air libre. Évitez le contact avec les vêtements. Refermez soigneusement le tube. Après 45 minutes, enlevez soigneusement la Crème Colorante avec de l'eau tiède. Si une réaction apparaît au cours des 45 minutes ou dans les 48 heures après ce test, vous devez rincer immédiatement et ne pas utiliser cette coloration. Ce test constitue une précaution importante. Cependant, il faut savoir que même si un test d'alerte d'allergie a été effectué, une réaction allergique peut toujours survenir lors de la coloration des cheveux. Le test d'alerte d'allergie n'est pas une garantie permettant d'éviter de futures réactions allergiques. En cas de doute, demandez à votre client de consulter un médecin.
2. SI PENDANT LA COLORATION VOTRE CLIENT RESSENT :
- des picotements ou une sensation de brûlure et/ou des rougeurs, rincez immédiatement et cessez toute utilisation car cela peut être un signe de réaction plus grave. Ne colorez pas les cheveux de nouveau avant que le client ait consulté un médecin ou obtenu un avis médical.
- une éruption cutanée qui s'étend rapidement, un vertige ou une impression d'évanouissement, le souffle court et/ou un gonflement des yeux/visage : rincez immédiatement et demandez à votre client de consulter immédiatement un médecin et contactez le fabricant.

3. SI APRÈS LA COLORATION OU LES JOURS SUIVANTS, votre client ressent des problèmes sur la peau ou le cuir chevelu tels que des démangeaisons, une éruption cutanée, un gonflement des yeux ou du visage, des cloques et/ou des suintements, demandez à votre client de consulter un médecin et contactez le fabricant.

PRÉCAUTIONS

- Ce produit contient des ingrédients susceptibles de provoquer de graves irritations des yeux et de possibles blessures permanentes aux yeux. Si l'émulsion révélatrice ou le mélange colorant pour cheveux entre en contact avec les yeux, rincez ceux-ci immédiatement et abondamment à l'eau tiède et consultez un médecin.
- Si votre client porte des lentilles durant l'application et que du produit entre en contact avec ses yeux, demandez-lui d'abord de retirer ses lentilles, puis de se rincer les yeux immédiatement et abondamment à l'eau tiède et de consulter un médecin.
- Ne pas inhaler ni ingérer le produit.
- Éviter tout contact inutile avec la peau.
- Ne pas utiliser si les cheveux ont été colorés au henné ou avec des sels métalliques.
- Retirer tous les objets métalliques des cheveux avant la coloration et gardez-les à l'écart pendant la coloration. Ne pas utiliser d'ustensiles métalliques.

I ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Solo per uso professionale. I coloranti per capelli possono causare gravi reazioni allergiche. Si prega di leggere e seguire le istruzioni. Questo prodotto non è destinato a essere usato su persone di età inferiore a 16 anni. I tatuaggi temporanei all'hennè nero possono aumentare il rischio di allergia. Non tingere i capelli:

- in presenza di eruzione cutanea sul viso o se il cuoio capelluto è sensibile, irritato o danneggiato;
- se si sono avute reazioni dopo avere tinto i capelli;
- se in passato si sono avute reazioni dopo un tatuaggio temporaneo con hennè nero.

Contiene: guardare l'astuccio.
Evitare il contatto del prodotto con gli occhi. Se il prodotto viene a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente. Da non usare per tingere ciglia e sopracciglia. Sciacquare bene i capelli dopo l'applicazione. Portare guanti adeguati. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere le informazioni del prodotto usato come futuro riferimento (numero di nuance, codice del lotto).
1. TEST RIVELATORE DI ALLERGIA
Effettuare un test rivelatore di allergia 48 ore prima di utilizzare qualsiasi prodotto, anche su Clienti che hanno già utilizzato prodotti coloranti in precedenza. Eseguire il test rivelatore di allergia su un'area di pelle di circa 1 cm x 1 cm all'interno del gomito. Applicare una piccola quantità di crema colorante in strato sottile all'interno del gomito con un cotton-fioc e lasciare scoperto per 45 minuti. Evitare il contatto con gli indumenti. Richiudere bene il tubo. Dopo 45 minuti, eliminare completamente la Crema Colorante con acqua tiepida. Se si verifica qualsiasi reazione durante il tempo di applicazione o durante le 48 ore seguenti, sciacquare immediatamente e non usare questo colorante. Questo test rappresenta un'importante precauzione. Tuttavia stare attenti che anche se si effettua un test rivelatore di allergia, lo stesso si potrebbe verificare una reazione allergica, quando si colorano i capelli. Il test rivelatore di allergia non è una garanzia per evitare eventuali reazioni allergiche future. Si prega di chiedere alla Cliente di consultare un medico in caso di qualsiasi dubbio.
2. SE DURANTE LA COLORAZIONE LA CLIENTE AVVERTE:
- una reazione come prurito, bruciore e/o irritazione cutanea, sciacquare immediatamente e sospendere l'utilizzo del prodotto poiché potrebbe essere l'indizio di una reazione più grave. Non colorare i capelli un'altra volta ed avvisare la Cliente di consultare un medico o di richiedere consigli medici.
- un'eruzione cutanea che si espande rapidamente, vertigini o debolezza, accorciamento del respiro e/o gonfiore agli occhi/viso, sciacquare immediatamente, cercare immediatamente cure mediche e contattare il produttore.

3. SE DOPO LA COLORAZIONE O NEI GIORNI SEGUENTI la Cliente nota problemi quali prurito alla pelle o al cuoio capelluto, eruzione cutanea alla pelle o al cuoio capelluto, gonfiore agli occhi/viso, bolle e/o trasudazione della pelle o del cuoio capelluto, cercare immediatamente cure mediche e contattare il produttore.

AVVERTENZE

- Questo prodotto contiene ingredienti che possono causare una seria irritazione agli occhi e possibili danni permanenti agli occhi. Se l'emulsione rivelatrice o la miscela di colore entrano in contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con una grande quantità di acqua tiepida e consultare un medico.
- Se durante l'applicazione la Cliente porta lenti a contatto e qualsiasi prodotto entra in contatto con gli occhi, rimuovete innanzitutto le lenti a contatto quindi lavate immediatamente con una grande quantità di acqua tiepida e rivolgetevi ad un medico.
- Non inalare o ingerire il prodotto.
- Evitare contatti non necessari con la pelle.
- Non utilizzare se i capelli sono stati colorati con hennè o sali metallici.
- Togliere ogni oggetto di metallo come mollette o pinze dai capelli prima di effettuare la colorazione e tenerli lontani durante tutto il processo di colorazione. Non utilizzare oggetti metallici.

NL VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN

Uitsluitend voor professioneel gebruik. Haarkleurstoffen kunnen ernstige allergische reacties veroorzaken. Volg de instructies.
Dit product is niet bestemd voor gebruik bij personen jonger dan 16 jaar. Tijdelijke tatoeages met zwarte henna kunnen leiden tot een verhoogd risico op een allergische reactie. Kleur uw haar niet als:

- u last heeft van uitslag in het gezicht of van een gevoelige, geïrriteerde of beschadigde hoofdhuid;
- u eerder een reactie na een haarkleuring heeft gehad;
- u in het verleden een reactie heeft gehad na een tijdelijke tatoeage met zwarte henna.

Bevat: zie verpakking.
Contact met de ogen vermijden. Bij contact met de ogen onmiddellijk uitspoelen. Niet gebruiken voor het kleuren van wimpers of wenkbrauwen. Na gebruik het haar goed uitspoelen. Geschikte handschoenen dragen. Buiten bereik van kinderen houden. Bewaar een gegeven van het gebruikte product voor verdere aanbevelingen (nuance, batch code).
1. ALLERGIE WAARSCHUWINGSTEST
Voer op de huid een allergie waarschuwingstest uit 48 uur vóór elke kleuring, ook bij clienten, die al eerder kleurproducten hebben gebruikt. De huidtest moet uitgevoerd worden op een plek aan de binnenkant van de elleboog ter grootte van ongeveer 1 cm x 1 cm. Een kleine hoeveelheid crème in een dun laagje aan de binnenkant van de elleboog met een katoenen watje opbrengen en 45 minuten onbedekt laten inwerken. Contact met kleding vermijden. De tube weer zorgvuldig sluiten. Na 45 minuten de crème grondig met lauwwarm water afspoelen. Als er een reactie ontstaat tijdens de test of gedurende de volgende 48 uur, dan moet de crème afgespoeld worden en mag deze kleuring niet gebruikt worden. Deze test is een belangrijke voorzorgsmaatregel. Echter, ook al is een allergie waarschuwingstest uitgevoerd, wees er dan van bewust dat de cliënt nog steeds een allergische reactie kan krijgen tijdens de kleuring. De allergie waarschuwingstest is geen garantie om allergische reacties in de toekomst te voorkomen. Vraag uw cliënt bij twijfel contact op te nemen met een arts.
2. ALS TIJDENS HET KLEUREN HET VOLGENDE ZICH VOORDOET:
- prikkend of branderig gevoel en/of jeuk; onmiddellijk spoelen en het gebruik stopzetten, dit kunnen tekenen zijn van een ernstige reactie. Kleur het haar niet opnieuw voordat er een arts is geraadpleegd of medisch advies is ingewonnen.
- snel verspreidende huiduitslag, duizeligheid of flauwte, kortademigheid en/of opzetten van ogen/gezicht, direct uitspoelen en onmiddellijk een arts raadplegen. Neem contact met de fabrikant.

3. ALS NA HET KLEUREN OF GEDURENDE DE VOLGENDE DAGEN problemen zich voordoen, zoals jeuk op de huid of de hoofdhuid, uitslag op de huid of de hoofdhuid, opzetten van ogen/gezicht, blaasjes en/of nattende huid of hoofdhuid, onmiddellijk een arts raadplegen. Neem contact met de fabrikant.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Dit product bevat ingrediënten die ernstige oogirritatie en mogelijk permanente schade aan de ogen kunnen veroorzaken. Indien de ontwikkelaar of het kleurmiddel in uw ogen komt, onmiddellijk en overvloedig met lauw water spoelen en meteen een arts raadplegen.
- Indien de cliënt contactlenzen draagt tijdens het aanbrengen en het product komt in de ogen, contactlenzen verwijderen en overvloedig met lauw water spoelen en meteen medisch advies inwinnen.
- Het product niet inademen of inslikken.
- Voorkom onnodig huidcontact.
- Niet gebruiken wanneer het haar gekleurd is met henna of metaalkleurmiddel.
- Verwijder vóór het kleuren alle metalen voorwerpen uit het haar en houd deze tijdens het kleuren uit de buurt. Gebruik geen metalen voorwerpen.

E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Sólo para uso profesional. Los colorantes del pelo pueden causar reacciones alérgicas graves. Lea y siga las instrucciones. Este producto no está destinado a utilizarse en personas menores de 16 años. Los tatuajes temporales de "henna negra" pueden aumentar el riesgo de alergia. No utilice el tinte capilar:

- si tiene una erupción cutánea en el rostro o tiene el cuero cabelludo sensible, irritado o dañado,
- si alguna vez ha experimentado cualquier tipo de reacción después de la coloración del pelo,
- si alguna vez ha experimentado una reacción a los tatuajes temporales de "henna negra".

Contiene: ver caja exterior.
Evitar todo contacto con los ojos. Enjuagar inmediatamente si el producto entra en contacto con los ojos. No usar para teñir pestañas o cejas. Enjuagar bien el pelo después de su aplicación. Utilizar guantes apropiados. Manténgase fuera del alcance de los niños. Conserve la información sobre el producto utilizado para cualquier futura consulta (número de tono, número de lote).
1. PRUEBA DE AVISO DE ALERGIA
Se debe realizar una prueba de aviso de alergia 48 horas antes de cada utilización del producto, incluso en clientes que ya han utilizado antes productos de coloración. Realice la prueba de aviso de alergia en una zona de piel de aproximadamente 1 x 1 cm en el pliegue interior del codo. Aplique una pequeña cantidad de crema colorante en una fina capa con un bastoncillo de algodón y déjelo al descubierto durante 45 minutos. Evite el contacto con las prendas de vestir. Cierre el tubo con cuidado. Después de 45 minutos retire totalmente la crema colorante con agua templada. Si percibe alguna reacción durante el tiempo de exposición o durante las siguientes 48 horas, enjuague inmediatamente la zona y no use este producto en ningún caso. Esta prueba representa una precaución importante. Sin embargo tenga en cuenta que incluso aunque haya realizado la prueba de aviso de alergia, el cliente puede experimentar una reacción alérgica cuando coloree su cabello. La prueba de aviso de alergia no es una garantía para evitar futuras reacciones alérgicas. Por favor pida a su cliente que consulte a un médico si tiene alguna duda.
2. SI DURANTE LA COLORACIÓN SU CLIENTE EXPERIMENTA:
- cualquier escozor, quemazón y/o erupción, enjuague inmediatamente y no continue utilizando el producto ya que esto puede indicar una reacción más seria. No coloree de nuevo el cabello de su cliente y pídale que consulte a su médico o solicite su consejo.
- erupción de la piel que se extiende rápidamente, mareo o desfallecimiento, dificultades para respirar y/o hinchazón en los ojos o cara, enjuague inmediatamente y pida a su cliente que consulte inmediatamente a un médico. Contacte con el fabricante.

3. SI DESPUÉS DE LA COLORACIÓN O EN LOS DÍAS SIGUIENTES el cliente experimenta problemas como picor en el cuero cabelludo o piel, erupciones en el cuero cabelludo o piel, hinchazón en los ojos y/o cara, ampollas y/o sudación del cuero cabelludo o piel, pida a su cliente que consulte inmediatamente a un médico y contacte con el fabricante.

PRECAUCIONES

- Este producto contiene ingredientes que pueden causar una irritación ocular severa y un posible daño ocular permanente. Si la loción activadora o la mezcla de color entran en los ojos, enjuáguelos inmediata y abundantemente con agua tibia, y acuda a un médico.
- Si el cliente lleva lentes de contacto durante la aplicación y le entra en los ojos cualquier producto, pídale que se quite primero las lentes de contacto, que después se enjuague los ojos inmediata y abundantemente con agua tibia, y que acuda a un médico.
- No inhale o ingiera el producto.
- Evítese el contacto innecesario con la piel.
- No utilice sobre cabellos coloreados con henna o con sales metálicas.
- Retire del cabello cualquier objeto de metal (peines, pinzas o clips metálicos) antes de teñirlo y manténgalos alejados mientras se tiñe. No utilice instrumentos metálicos.

P INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Reservado aos profissionais. Os corantes capilares podem provocar reações alérgicas graves. Ler e seguir as instruções de utilização. Este produto não se destina a ser utilizado por menores de 16 anos. As tatuagens temporárias de "hena negra" podem aumentar o risco de alergias. Não pintar o cabelo se:

- tiver uma erupção cutânea na face ou apresentar o couro cabeludo sensível, irritado ou danificado,
- já tiver tido alguma reação depois de pintar o cabelo,
- já tiver tido alguma reação a uma tatuagem temporária de "hena negra".

Contém: ver caixa exterior.
Evitar o contacto com os olhos. Enxaguar imediatamente se o produto entrar em contacto com os olhos. Não utilizar na coloração de pestanas ou sobrancelhas. Enxaguar bem os cabelos após a aplicação. Usar luvas adequadas.
Manter fora do alcance das crianças. Guardar informação do produto para referência futura (número do tom, número do lote).
1. TESTE DE ALERTA DE ALERGIA
Deverá ser realizado um teste de alerta de alergia 48 horas antes da utilização do produto, mesmo que o cliente já tenha anteriormente utilizado produtos de coloração capilar. Realize o teste de alerta de alergia no interior do cotovelo, numa área da pele que meça aproximadamente 1 cm x 1 cm. Aplique uma pequena quantidade do creme colorante formando uma camada fina no interior do cotovelo, com um cotonete, e deixe ficar a descoberto por 45 minutos. Evite o contacto com roupas. Feche o tubo novamente com cuidado. Após 45 minutos, lave bem a pele enxaguando completamente o creme com água morna. Se ocorrer alguma reação durante o tempo de pausa ou durante as 48 horas seguintes, deverá passar imediatamente por água e não utilizar este produto de coloração em caso algum. Este teste representa uma importante medida de precaução. Contudo, mesmo que não se observem casos de sensibilidade durante o teste de alerta de alergia, o cliente pode sofrer uma reação alérgica durante o processo de coloração. O teste de alerta de alergia não é garantia da não ocorrência de reações alérgicas no futuro. Em caso de dúvida, peça ao seu cliente para consultar um médico.
2. SE DURANTE O PROCESSO DE COLORAÇÃO O CLIENTE VERIFICAR:
- qualquer picada ou queimadura e/ou erupção: o cabelo deve ser enxaguado imediatamente e a utilização do produto deve ser interrompida, uma vez que tal pode ser indiciador de uma reação mais séria. Não voltar a colorir o cabelo e aconselhar o cliente a consultar um médico ou procurar conselho médico.
- rápido alastramento de uma erupção cutânea, tonturas ou desmaios, falta de ar e/ou inchaço nos olhos/rosto: o cabelo deve ser enxaguado imediatamente e o cliente deve consultar imediatamente um médico. Contacte o fabricante.

3. SE APÓS A COLORAÇÃO OU NOS DIAS SEGUINTES o cliente verificar problemas tais como comichão na pele ou no couro cabeludo, erupção na pele ou no couro cabeludo, inchaço dos olhos/ rosto, borbulhas e/ou couro cabeludo húmido, o cliente deve consultar imediatamente um médico e contactar o fabricante.

PRECAUÇÕES

- Este produto contém ingredientes que podem causar uma irritação ocular severa e um possível dano ocular permanente. Se a loção ativadora ou a mistura de cor entrar em contacto com os olhos, deve enxaguá-los imediata e abundantemente com água morna e consultar um médico.
- Se o cliente usar lentes de contacto durante a aplicação e se algum produto entrar em contacto com os olhos, deve, em primeiro lugar, remover as lentes e depois enxaguar os olhos imediata e abundantemente com água tépida e consultar um médico.
- Não inalar ou ingerir o produto.
- Evitar o contacto desnecessário com a pele.
- Não utilizar se o cabelo foi colorido à base de hena ou de sais metálicos.
- Retire todos os objetos metálicos, tais como ganchos e molas, do cabelo antes da coloração, e mantenha-os afastados durante todo o processo de coloração. Não use instrumentos metálicos.

H BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Kizárólag szakipari használatra! A hajfestékek/hajszínezők súlyos allergiás reakciót válthatnak ki. Kérjük, olvassa el és kövesse az utasításokat! A termék használata 16 éves kor alatt nem ajánlott. Az ideiglenes „fekete henna" tetoválás növelheti az allergia kialakulásának veszélyét. Ne használjon hajfestéket, ha:

- arcán kiütés van, vagy fejbőre érzékeny, irritált és sérült,
- hajfestés után korábban bármilyen reakciót észlelt,
- ideiglenes „fekete henna" tetoválás után korábban bármilyen reakciót észlelt.

Összetevők a csomagoláson található felsorolás szerint.
Szembe ne kerüljön. Szembe kerülése esetén a szemet azonnal öblítsük ki! Nem használható szempilla- és szemöldökfestésre. Használat után a hajat alaposan öblítsük ki. Védőkesztyű viselése kötelező! Gyermekek elől gondosan elzárandó. Tartsa meg az üres dobozt (árnyalat száma és gyártási tételszám) és a használati utasítást, arra az esetre, ha vendége bármilyen reakciót észlel.
1. BŐRTÜLÉRZÉKENYSÉGI ALLERGIA TESZT
Vendégének azt javasoljuk, hogy hajfestés előtt 48 órával végezze el a bőrtülérzékenységi allergiatesztet, még akkor is, ha korábban már használt hajszínváltoztató terméket. A tesztet a könyökhajlat kb. 1 x 1 cm-es területén végezze. Vigyen fel vattapálcikával a könyökhajlatra vékonyan egy kevés festékkrémet. Lefedetlenül hagyja hatni 45 percen keresztül. Kerülje a ruházat való érintkezést. A tubust jól zárja vissza. 45 perc elteltével alaposan mossa le a festékkrémet langyos vízzel. Amennyiben a hátadó alatt vagy az azt követő 48 órán belül bőrreakciók lépnek fel, azonnal öblítse le a bőrfelületet és semmi esetre se használja a terméket. Ennek a tesztnek az elvégzése fontos óvintézkedés. Azonban legyen tisztában azzal, hogy a teszt tünetmentes lefolyása esetén is léphetnek fel vendégénél allergiás reakciók a hajfestés során. A bőrtülérzékenységi teszt nem garancia a jövőbeni allergiás reakciók elkerülésére. Amennyiben vendégének kérdése van, kérje meg, hogy forduljon orvoshoz.
2. HA HAJFESTÉS/HAJSZÍNEZÉS/HAJSZŐKÍTÉS SORÁN
- váratlanul reakciók mutatkoznak (pl. égés, kiütés) azonnal és alaposan öblítse le a terméket langyos vízzel és hagyja abba a hajfestést/szőkítést. Mielőtt újra használná a festéket/szőkítőt, keressen fel egy orvost, és az ő utasításai szerint járjon el.
- gyorsan terjedő bőrkiütést, szédülést, gyengeséget, fulladást tapasztalt, ha szemei vagy arca megduzzadnak, azonnal öblítse le, és FORDULJON ORVOSHOZ ÉS LÉPJEN KAPCSOLATBA A FORGALMAZÓVAL.

3. HA A HASZNÁLAT UTÁN VAGY A RÁKÖVETKEZŐ NAPOKBAN– váratlan reakciók mutatkoznak, mint viszketés, kiütés, szem/arc duzzadás, hólyagosodás, AZONNAL FORDULJON ORVOSHOZ. LÉPJEN KAPCSOLATBA A FORGALMAZÓVAL.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Ez a termék olyan összetevőket tartalmaz, melyek komoly szemirritációt és lehetséges tartós szemsérülést okozhatnak. Amennyiben a szinelőhívó vagy a hajfesték keveréke szembe kerül azonnal mossa ki bő, langyos vízzel és forduljon orvoshoz.
- Amennyiben vendége vagy Ön kontaktlencsét visel a hajszínváltoztatás során, és a készítmény szembe kerül, először a kontaktlencsét kell a szemből eltávolítani, majd azonnal mossa ki a szemét bő, langyos vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Kizárólag külső használatra, terméket ne lélegezze be vagy nyelje le.
- Kerülje a felesleges érintkezést a fejbőrrel.
- A terméket ne használja előzőleg hennával vagy fémsót tartalmazó festékkel festett hajon.
- Használat előtt minden fém ékszert távolítson el a hajból és tartsa távol azokat a használat teljes időtartama alatt. Ne használjon fém eszközöket.

PL ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Tylko do użytku profesjonalnego. Barwniki do włosów mogą wywoływać silne reakcje alergiczne. Proszę przeczytać instrukcje i przestrzegać ich. Produkt nie jest przeznaczony dla osób poniżej 16 roku życia. Tymczasowe tatuaże na bazie czarnej henny mogą zwiększyć ryzyko wystąpienia alergii. Nie farbować włosów, jeśli:

- na twarzy występuje wysypka lub skóra głowy jest wrażliwa, podrażniona i uszkodzona,
- kiedykolwiek wystąpiła reakcja na farbowanie włosów,
- w przeszłości wystąpiła reakcja na tymczasowy tatuaż na bazie czarnej henny.

Zawiera: patrz tabelka na pudełku.
Unikać kontaktu z oczami. W przypadku dostania się preparatu do oczu natychmiast przepłukać je wodą. Nie stosować do barwienia brwi i rzęs. Dobrze spłukać włosy po użyciu. Stosować rękawice ochronne. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Należy zachować puste pudełko i ulotkę z instrukcją użycia na wypadek pojawienia się niepożądanej reakcji.
1. OSTRZEGAWCZA PRÓBA UCZULENIOWA
Zawsze, na 48 godzin przed użyciem produktu, należy wykonać ostrzegawczą próbę uczuleniową, nawet u klientów, którzy wcześniej używali produktu do koloryzacji włosów. Ostrzegawczą próbę uczuleniową wykonaj na skórze w zgięciu łokcia, w miejscu o wymiarach 1 cm x 1 cm. Wackiem nałóż niewielką ilość kremu koloryzującego, cienką warstwą, na skórę w zgięciu łokcia i pozostaw to miejsce odsłonięte przez 45 minut. Unikaj kontaktu preparatu z odzieżą. Zamknij starannie tubkę. Po 45 minutach zmyj dokładnie krem ze skóry ciepłą wodą. Jeśli wystąpi jakakolwiek reakcja organizmu, w czasie wykonywania próby lub w ciągu następnych 48 godzin, natychmiast należy zmyć preparat ze skóry wodą i nie używać tego produktu. Próba ta jest ważnym środkiem ostrożności. Jednakże należy pamiętać, że pomimo wykonania ostrzegawczej próby uczuleniowej, u klienta może jeszcze pojawić się reakcja alergiczna podczas procesu koloryzacji. Ostrzegawcza próba uczuleniowa nie gwarantuje uniknięcia reakcji alergicznej w przyszłości. W razie jakichkolwiek wątpliwości poproś, aby klient skonsultował się z lekarzem.
2. JEŚLI PODCZAS KOLORYZACJI
- klient odczuje kłucie lub pieczenie lub/i na skórze pojawi się wysypka, spłucz natychmiast preparat i przerwij jego stosowanie, ponieważ może być to pierwszym symptomem poważniejszej reakcji. Nie farbuj włosów ponownie i doradź klientowi, aby skonsultował się z lekarzem lub zasięgnął porady medycznej.
- u klienta wystąpi gwałtownie rozprzestrzeniająca się wysypka, zawroty głowy lub omdlenie, skrócenie oddechu lub/i puchnięcie twarzy/oczu, natychmiast spłucz preparat i bezzwłocznie zwróć się o pomoc medyczną dla klienta oraz skontaktuj się z producentem.

3. JEŚLI BEZPOŚREDNIO PO KOLORYZACJI LUB W CIĄGU NASTĘPNYCH DNI u klienta wystąpią objawy takie jak swędzenie skóry ciała lub głowy, pojawienie się wysypki na skórze ciała lub głowy, opuchnięcie oczu/twarzy, pojawienie się pęcherzy i/lub wysięków na skórze ciała lub głowy – natychmiast zwróć się o pomoc medyczną dla klienta oraz skontaktuj się z producentem.

ŚRODKI ZAPOBIEGAWCZE

- Produkt ten zawiera składniki, które mogą powodować poważne podrażnienie oczu, a nawet spowodować trwałe uszkodzenie gałki ocznej. Jeśli developer lub mieszanka koloryzująca dostanie się do oczu, należy natychmiast przepłukać je dużą ilością ciepłej wody i zasięgnąć porady lekarskiej.
- Jeśli podczas aplikacji klient używa soczewek kontaktowych i preparat lub jego składnik dostanie się do oczu, najpierw usuń soczewki, a następnie przepłucz oczy dużą ilością ciepłej wody i zasięgnij porady lekarskiej.
- Nie wdychaj i nie połykaj produktu.
- Unikaj zbędnego kontaktu produktu ze skórą.
- Nie używaj tego produktu, jeśli wcześniej do barwienia włosów stosowana była henna lub barwniki metaliczne.
- Przed przystąpieniem do koloryzacji usuń z włosów wszystkie metalowe przedmioty takie jak klipsy, spinki itp. i trzymaj je z daleka podczas aplikacji. Nie używaj żadnych metalowych przedmiotów.

CZ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Jen pro profesionální použití. Barvy na vlasy mohou způsobit těžké alergické reakce. Přečtěte si instrukce a řiďte se jimi. Tento výrobek není určen k používání pro osoby mladší 16 let. Dočasné tetování černou hennou může zvýšit riziko alergie. Nebarvěte si vlasy, pokud:

- máte vyrážku na obličeji nebo citlivou, podrážděnou a poškozenou pokožku hlavy,
- jste již někdy zaznamenali nějakou reakci po barvení vlasů,
- jste v minulosti zaznamenali reakci na dočasné tetování černou hennou.

Obsah: viz krabička.
Zamezte styku s očima. Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou. Nepoužívejte k barvení řas a obočí. Vlasy po aplikaci dobře opláchněte. Používejte vhodné ochranné rukavice. Uchovávejte mimo dosah dětí. Uschovejte prázdnou krabičku od barvy a návod k použití pro případ, že by došlo k reakci (číslo odstínu a výrobní dávky).
1. VAROVNÝ TEST NA ALERGII
Proveďte možní test na alergii 48 hodin před každým použitím produktu, a to i v případě, že klient již dříve barvu na vlasy použil. Test proveďte následujícím způsobem. Test proveďte na kůži v loketní jamce na ploše cca 1 cm x 1 cm. Malé množství barviva krému naneste vatovou tyčinkou v tenké vrstvě na kůži v loketní jamce. Nepřekrývejte a nechte působit 45 minut. Zamezte kontaktu s textiliemi. Tubu opět důkladně uzavřete. Po 45 minutách barvici krém důkladně opláchněte vlažnou vodou. Jestliže se během doby působení nebo v následujících 48 hodinách objeví jakákoliv kožní reakce, místo na kůži ihned důkladně umyjte a tento produkt v žádném případě nepoužívejte. Tento test představuje pouze důležité preventivní opatření. Buďte si ale vědomi, že i když test kožní snášenlivosti proběhl v pořádku, může nastat alergická reakce, když budete vlasy barvit. Ani provedení tohoto testu bez jakýchkoliv symptomů nemůže zaručit, že po použití barvy nedojde k alergické reakci. V případě pochybností se, prosím, poraďte s lékařem.
2. POKUD KLIENT V PRŮBĚHU BARVENÍ UCÍTÍ
- dráždění, pálení a/nebo objeví-li se vyrážka, okamžitě připravek vypláchněte a přerušte aplikaci. Může se jednat o předzvěst mnohem vážnějších reakcí. Před dalším použitím barvy na vlasy se poraďte s lékařem a řiďte se jeho doporučeními.
- rychle se šířící kožní vyrážku, závratě nebo slabost, problémy s dýcháním a/nebo svědění očí/tváře, připravek ihned opláchněte, zákazník by mal okamžite vyhľadať lekársku pomoc a kontaktovať výrobcu.

3. AK SA U ZÁKAZNÍKA VYSKYTNÚ PO FARBENÍ ALEBO V PRIEBEHU NASLEDUJÚCICH DNÍ problémy, ako napr. svrbenie pokožky hlavy alebo kože, vyrážka na pokožke hlavy alebo na koži, opuchy v okolí očí/na tvári, pľuzgiere a/alebo mokvanie pokožky hlavy alebo kože, zákazník by mal okamžite vyhľadať lekársku pomoc a kontaktovať výrobcu.

VAROVÁNÍ

- Tento výrobek obsahuje složky, které mohou vážně podráždit oči a dokonce způsobit jejich trvalé poškození. Pokud se vyvíjací roztok alebo barbiaca zmes dostane do kontaktu s očami, okamžite ich vypláchnite veľkým množstvom vlažnej vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pokud musí mít klient při aplikaci nasazené kontaktní čočky a výrobek se dostane do očí, vyjměte nejprve kontaktní čočky, potom očí okamžitě vypláchněte velkým množstvím vlažné vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Výrobek nevdechujte ani nepožívejte.
- Zamezte nadbytečnému kontaktu s kůží.
- Nepoužívejte, pokud jsou vlasy obarveny hennou nebo barvami na bázi kovu.
- Před barvením z vlasů odstraňte všechny kovové předměty, jako například sponky, jehly nebo pinety, a v průběhu barvení je nepoužívejte. Nepoužívej